

Bad Schwartau, 17.03.2019

Otto vore ore Otto henne

En da School hot de Otto näwa ma en da Bank gesess. Wenn eich hout annere Leit erkläre well, wie en bestemmt Word richdich ausgeschwätzt werd, dann denke eich emma an dän zoreck. Net, weil dä et bestemmt gewosst hätt, nä, nore weil ma am Beispiel von däm seinem Name gut erkläre kann, wie ma dat "o" ausseschwätze hot.

De Name Otto es wie die Zahl 88. Dä es von vore wie von henne, von ue wie von onne, on sogar als Spiechelbeld ore seidevakeart emma richdich se läse. Et es on bleibt dann Otto!

Awwa nää, lo gets doch noch en ganz feine Onnaschied: Otto werd nämlich vore annaschta geschwätzt wie henne. Dat gelt vor allem, wenn ma dat Word of Hochdeitsch schwätzt. Vore es et en O wie bei däm Word "Offenbach", on henne esset en o wie bei bei däm Word "oben".

On weile semma bei däm Thema, dat ganz oft en große Onnaschied ausmicht zwische däm Hochdeitsch on däm Honsrecka Platt, aach dann, wenn en Word hie wie doo genau so geschrieb werd.

De Mond (O wie Otto vore, (dat es de Mond am Hiemel)), dat es ebbes ganz anneres wie de Mond (o wie Otto henne (dat es de Mond onna da Nas von jede änem)).

Of die Art erkläre eich dann de Leit die richdich Oussprooch von däm "o" e so:
"Et werd geschwätzt wie Otto vore, ore et werd geschwätzt wie Otto henne".

Eichentlich miest ma jo fo dat "o" zwai vaschiedene Buchstawe hon, dann wär die Sach klar.

Zweiwel en da Oussproch gets jo noor bei derselwe Schreibweis vonnem Word of Hochdeitsch on of Plattdeitsch. Dat Word "Gold" es so ebbes. Gold ore Gold?

Annascht es dat bei Worde, die et of Hochdeitsch gar net get.

"Oschärich" (wie Otto vore) z. B., dat gets noor of Platt on net of Hochdeitsch.